

Le informazioni contenute in questo manuale sono state scrupolosamente controllate; tuttavia non si assume nessuna responsabilità per eventuali inesattezze. La FBT Elettronica S.p.A. si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche ed estetiche dei prodotti in qualsiasi momento e senza preavviso.

All information included in this operating manual have been scrupulously controlled; however FBT is not responsible for eventual mistakes. FBT Elettronica S.p.A. has the right to amend products and specifications without notice.

Les informations contenues dans ce manuel ont été soigneusement; toutefois le constructeur n'est pas responsable d'éventuelles inexactitudes. La FBT Elettronica S.p.A. s'octroie le droit de modifier les données techniques et l'aspect esthétique des produits sans avis préalable.

Alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung wurden nach bestem Wissen; Daher können sie als zuverlässig angesehen werden. Für eventuelle Fehler übernimmt FBT keine Haftung. FBT Elettronica S.p.A. behält sich das Recht auf Änderung der Produkte und Spezifikationen vor.

I
UK
F
D

Manuale d'uso
Operating manual
Mode d'emploi
Benutzer-Handbuch



PER EVITARE IL RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO
NON APRIRE IL COPERCHIO
NON USARE UTENSILI MECCANICI ALL'INTERNO
CONTATTARE UN CENTRO DI ASSISTENZA QUALIFICATO
PER EVITARE IL RISCHIO DI INCENDIO O DI SHOCK ELETTRICO
NON SPORREL L'APPARECCHIATURA ALLA PIOGGIA
O ALL'UMIDITÀ

- Prima di alimentare il diffusore assicuratevi che la tensione di alimentazione non sia superiore a quella riportata nel pannello posteriore
- Non usate mai l'apparecchio se il cavo o la presa di rete non sono in perfette condizioni; evitate di piegare eccessivamente, tirare o tagliare il cavo di alimentazione;
- Perevitareilrischiodi shockelettrici nonapriremaiildiffusore
- Nontoglietelaremetalladicoprotezionedell'altoparlante;toccarlo con oggetti con le lessime mani potrebbe danneggiare irreparabile
- Per la pulizia del diffusore non usate solventi tipo acetone o alcool che danneggerebbero la finitura esterna
- Evitate di tenere il sistema esposto per lungo tempo a agenti atmosferici quali umidità, forte variazione di temperatura, eccesso di calore, ecc.
- Evitare l'accumulo di polvere, per quanto possibile, proteggere lo speaker, per il trasporto, con il suo imballo originale
- In caso di cattivo funzionamento di qualsiasi dispositivo del sistema, affidatevi al più vicino centro di assistenza FBT o ad un altro centro specializzato, evitando di provvedere personalmente

AVVERTENZA

Per evitare fastidiosi fenomeni di innesto (effetto Larsen) o ronzio, assicuratevi che i cavi microfonici siano schermati e che i microfoni non siano orientati nella direzione delle casse acustiche.

INSTALLAZIONE

Per l'impilabilità di 2 box il sistema è provvisto di 4 adattatori "B" (2 per ogni box in dotazione) da inserire in castrone ipiedini "A".

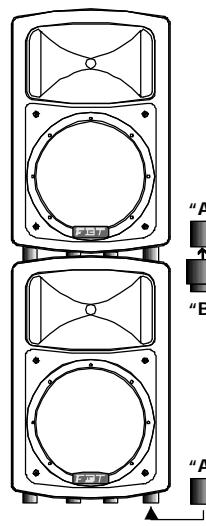
NON SOVRAPPONETE PIÙ DI DUE DIFFUSORI

Il diffusore acustico FBTMaxX può essere appoggiato direttamente al suolo tramite i piedini "A".

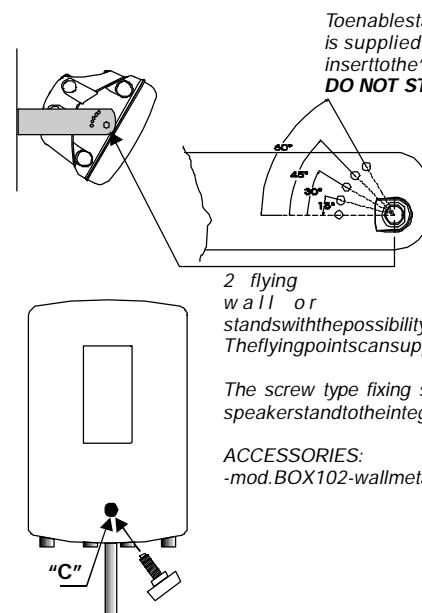
2 inserti filettati M10 consentono il fissaggio di staffe a muro o soffitto, con la possibilità di poter orientare il diffusore a piacimento. Gli inserti sono portanti solo per il diffusore.

L'inserto filetato "C" consente di serrare lo stand nell'adattatore integrato nel box.

ACCESSORI:
Staffa per fissaggio a muro (verticale): mod.BOX102.



INSTALLATION



To enable stacking of two units the speaker system is supplied with 4 adapters "B" (2 for each box) to insert into the "A" rubber feet.

DO NOT STACK MORE THAN TWO SPEAKER SYSTEMS

The FBTMaxX speaker system can be directly placed on the ground with the "A" rubber feet.

points M10 allow installation to wall or ceiling through dedicated metal stands with the possibility of orienting the system as requested. The flying points can support the weight of only one speaker.

The screw type fixing system "C" allows tight fixing of the speaker stand to the integrated socket of the speaker system.

ACCESSORIES:
-mod.BOX102-wall metal stand (vertical)

INTRODUZIONE

La nuova generazione di diffusori acustici FBTMaxX è realizzata in polipropilene con stampaggio ad iniezione a gas che consente di ottenerne un prodotto ultraleggero ma nel contempo estremamente robusto. Il particolare design permette una multifunzionalità di utilizzo in tutti i sistemi di amplificazione audio-professionali: come monitor da palco, per l'installazione parete o soffitto.

Il nuovo sistema A.D.A.P. (Advanced Dynamic Active Protection) di protezione elettronica dei trasduttori, assicura la massima garanzia di funzionamento in situazioni di utilizzo impossibili ad un normale diffusore sonoro.

L'altoparlante custom è un 10" / 250mm B&C con magnete al "neodimium" e cestello in alluminio die-cast.

FBTMaxX è un connubio perfetto tra potenza, meccanica e tecnologia d'avanguardia.

La serie FBTMaxX comprende il modello amplificato FBTMaxX2a (200W per il woofer, 50W per il driver-tromba) e il modello FBTMaxX2 (con filtro passivo 250W).

INTRODUCTION

The new generation of FBTMaxX speakers features gas injection moulded cabinets to achieve compact but sturdy products. The special design with flowing lines and rounded edges enables multifunctional use in all audio professional amplification systems: as stage monitor, for wall or ceiling mounting, and with special adapters to enable cabinet stacking. The new A.D.A.P. (Advanced Dynamic Active Protection) processor ensures total protection of the transducers and improvement of the acoustic response.

Ultra-light and powerful custom B&C 10" low frequency woofer with neodymium magnet and die-cast aluminium frame.

FBTMaxX speaker system is the right synthesis of power, project development and tremendous technology.

The FBTMaxX series includes model FBTMaxX 2a (bi-amplified version: 200W for the LF, 50W for the HF) and model FBTMaxX 2 (passive version with passive filter, 250W).



TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK)
NO USERSERVICEABLE PARTS INSIDE
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK
DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE

- Prima di alimentare il diffusore assicuratevi che la tensione di alimentazione non sia superiore a quella riportata nel pannello posteriore
- Non usate mai l'apparecchio se il cavo o la presa di rete non sono in perfette condizioni; evitate di piegare eccessivamente, tirare o tagliare il cavo di alimentazione;
- Perevitareilrischiodi shockelettrici nonapriremaiildiffusore
- Nontoglietelaremetalladicoprotezionedell'altoparlante;toccarlo con oggetti con le lessime mani potrebbe danneggiare irreparabile
- Per la pulizia del diffusore non usate solventi tipo acetone o alcool che danneggerebbero la finitura esterna
- Evitare di tenere il sistema esposto per lungo tempo a agenti atmosferici quali umidità, forte variazione di temperatura, eccesso di calore, ecc.
- Evitare l'accumulo di polvere, per quanto possibile, proteggere lo speaker, per il trasporto, con il suo imballo originale
- In caso di cattivo funzionamento di qualsiasi dispositivo del sistema, affidatevi al più vicino centro di assistenza FBT o ad un altro centro specializzato, evitando di provvedere personalmente

AVVERTENZA

Per evitare fastidiosi fenomeni di innesto (effetto Larsen) o ronzio, assicuratevi che i cavi microfonici siano schermati e che i microfoni non siano orientati nella direzione delle casse acustiche.

INSTALLAZIONE

Per l'impilabilità di 2 box il sistema è provvisto di 4 adattatori "B" (2 per ogni box in dotazione) da inserire in castrone ipiedini "A".

NON SOVRAPPONETE PIÙ DI DUE DIFFUSORI

Il diffusore acustico FBTMaxX può essere appoggiato direttamente al suolo tramite i piedini "A".

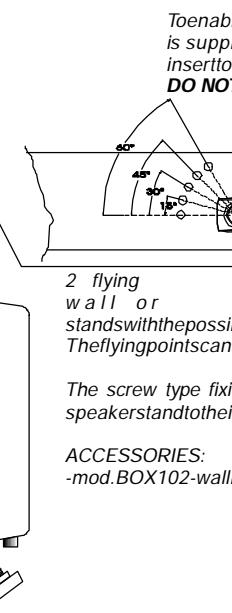
2 inserti filettati M10 consentono il fissaggio di staffe a muro o soffitto, con la possibilità di poter orientare il diffusore a piacimento. Gli inserti sono portanti solo per il diffusore.

L'inserto filetato "C" consente di serrare lo stand nell'adattatore integrato nel box.

ACCESSORI:
Staffa per fissaggio a muro (verticale): mod.BOX102.



INSTALLATION



To enable stacking of two units the speaker system is supplied with 4 adapters "B" (2 for each box) to insert into the "A" rubber feet.

DO NOT STACK MORE THAN TWO SPEAKER SYSTEMS

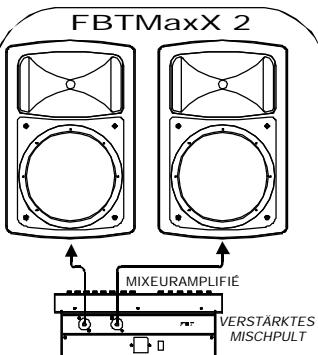
The FBTMaxX speaker system can be directly placed on the ground with the "A" rubber feet.

points M10 allow installation to wall or ceiling through dedicated metal stands with the possibility of orienting the system as requested. The flying points can support the weight of only one speaker.

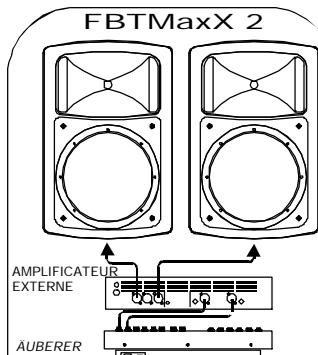
The screw type fixing system "C" allows tight fixing of the speaker stand to the integrated socket of the speaker system.

ACCESSORIES:
-mod.BOX102-wall metal stand (vertical)

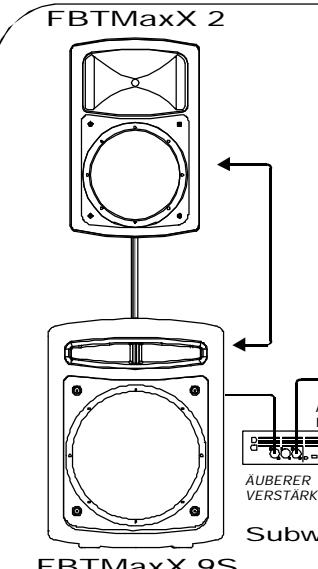
EXEMPLES DE CONNEXION



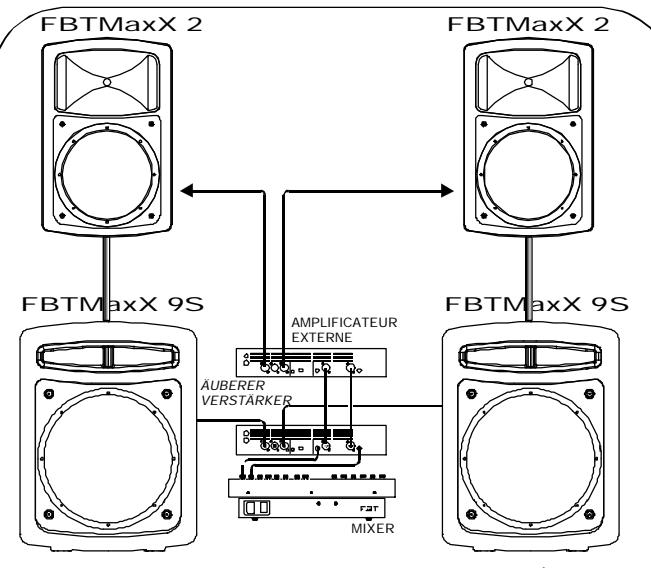
Configuration de deux enceintes acoustiques pilotées par un mixeur et un étage final de puissance



Configuration de deux enceintes acoustiques pilotées par un mixeur et un étage final de puissance



Configuration de 2 subwoofers avec sortie filtre et 2 FBTMaxX 2



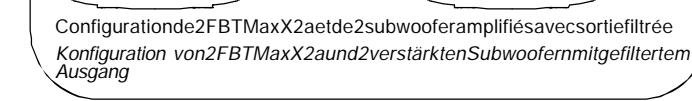
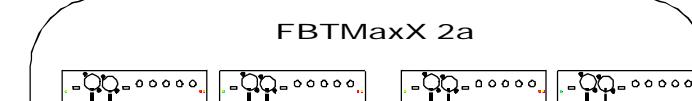
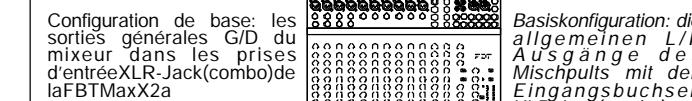
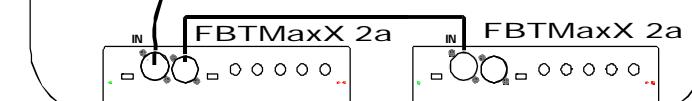
Si on dispose d'un signal stéréo à amplifier sur 4 enceintes (2 sub et 2 satellites) et qu'on désire une grande puissance, on peut utiliser deux amplificateurs (système à double amplification), configurés en mode stéréo.

Bei einem auf 4 Lautsprechern (2 Subwoofer und 2 Satelliten) mit hoher Leistung zu verstarkendem Stereosignal können Sie zweimal Modus Stereo konfigurierte Verstärker (2-Verstärker-System) verwenden.

ANSCHLUSSBEISPIELE

Connexion d'un microphone et 2 FBTMaxX 2 en parallèle. Ne jamais orienter les microphones vers les enceintes.

Anschluss eines Mikrofones und 2 parallel geschalteter FBTMaxX 2a. Richten Sie die Mikrofone nicht gegen die Lautsprecher.



CONTROLES

IN - link - OUT : Prises d'entrée et de sortie, équilibrées électroniquement. La prise "IN" (XLR+Jack - Combo) permet de relier un micro dynamique basse impédance ou un signal préamplifié, comme celui venant d'un mixer; la sortie "OUT" (XLR) est reliée en parallèle (link) à l'entrée "IN" pour permettre la connexion de plusieurs enceintes avec le même signal.

LINE/MIC : Positionner le commutateur sur "MIC" si on relie un micro ou un dispositif basse impédance; sur "LINE" si on relie des sources de signal de haut niveau.

GAIN : Règle la préamplification du signal venant de l'entrée "IN" tout en l'optimisant pour le fonctionnement correct du circuit du canal. Pour régler de façon équilibrée le Gain, tourner le bouton du Volume dans les sens des aiguilles d'un montre, pour le positionner aux 3/4 environ de sa course, puis régler le Gain.

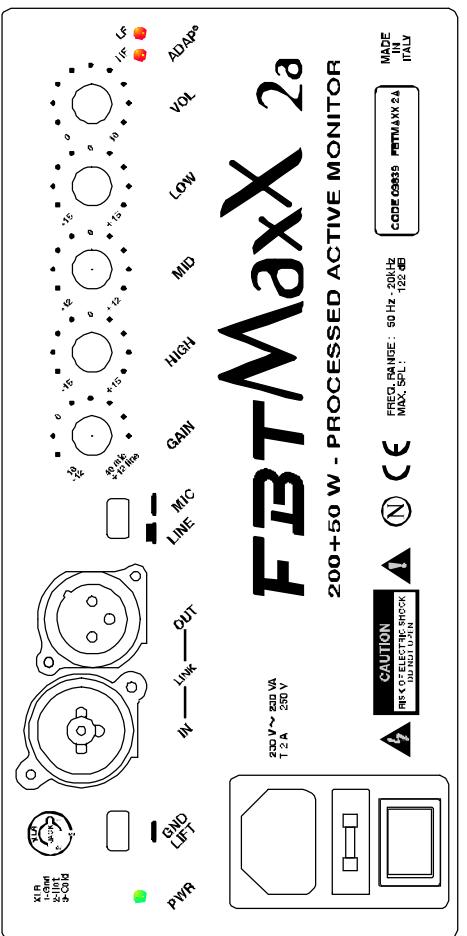
HIGH/MID/LOW : Contrôles des tonalités permettant de modifier le timbre du son. Les contrôles de la tonalité se situent, au plan électronique, après le contrôle du Gain et du niveau trop élevé peut provoquer la saturation du canal: dans ce cas, il faudra agir sur le contrôle du Gain. Aucune altération du timbre ne se produit si le bouton se trouve en position centrale (0).

VOL : Potentiomètre du volume réglant le niveau général du signal. Normalement, on obtient les meilleures performances lorsque le bouton est positionné aux 3/4 environ de sa course et le Gain est réglé de façon à obtenir le niveau audio désiré.

GND LIFT : Interrupteur pour la séparation électrique des circuits de masse et de terre. Si on appuie sur le bouton (on) la masse des signaux d'entrée est déconnectée électriquement du circuit de terre (indiqué dans le châssis); dans le cas de la bordure arrière de l'enceinte, cette position ouvre les "anneaux de masse", qui sont souvent la cause de ces parasites. Lorsque le bouton est relâché, la masse des signaux d'entrée est reliée électriquement au circuit de terre de l'appareil (indiqué dans le châssis). UTILISER LE GROUND LIFT UNIQUEMENT POUR LES SIGNAUX ÉQUILIBRÉS.

A.D.A.P : Processeur servant à la protection des transducteurs contre les tensions excessives; lorsque le signal audio atteint le seuil de danger pour les composants du système, il se déclenche automatiquement et réduit la tension du signal pour le ramener en dessous des limites: les temps de réaction du système sont très rapides. L'enceinte FBTMaxX est équipée de deux circuits de contrôle séparés, pour les hautes et basses fréquences; les LED "HF" et "LF" s'allument lorsqu'il se déclenche.

PWR: Led signal que le système est sous tension.



STEUERUNGEN

IN-link-OUT : Elektronisch balancierte Ein- und Ausgangsbuchsen. Die "IN" XRL+Jack-Combo-Buchse gestattet den Anschluss eines dynamischen Mikrophons niedriger Impedanz bzw. eines vorverstärkten Signals, wie zum Beispiel des Ausgangs eines Mischnamens; durch den parallel (link) mit dem "IN" Eingang geschalteten "OUT" XLR Ausgang lassen sich mehrere Lautsprecher an das gleiche Signal anschließen.

LINE/MIC : Stellen Sie den Schalter auf "MIC", wenn Sie ein Mikrofon bzw. eine Vorrichtung niedriger Impedanz anschließen; auf "LINE" für den Anschluss von Signalquellen hohen Pegels.

GAIN : Steuert die Verstärkung des vom "IN" Eingang kommenden Signals und stimmt sie optimal auf die Funktion des Kanals ab. Zur ausgeglichenen Gain-Einstellung sollten Sie den Lautstärkeregler auf ca. 3/4 Position im Uhrzeigersinn drehen und anschließend die Verstärkung regeln.

HIGH/MID/LOW : Tonsteuerungen zur Einstellung des Klangbilds. Die Tonsteuerungen sind der Gain-Einstellung elektronisch nachgeschaltet, so dass ein Übersteuern zur Sättigung des Kanals verhindert wird. Verwenden Sie in diesem Fall die Gain-Steuerung. Bei Drehgriffen mittlerer Position (0) wird das Klangbild nicht beeinflusst.

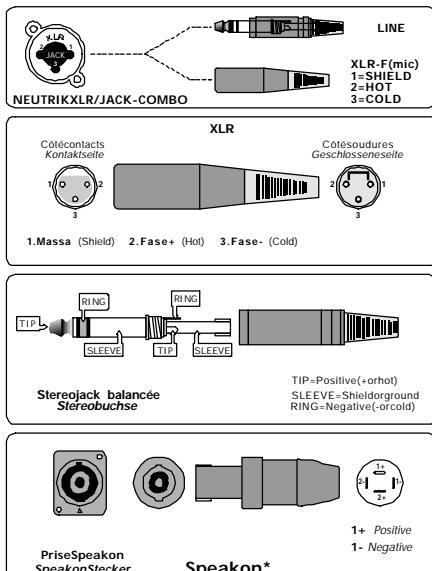
VOL : Potentiometer zur Regelung des allgemeinen Lautstärke-Signalpegels. Normalerweise halten Sie die beste Wiedergabe bei Lautstärkeregler auf ca. 3/4 Position und mit einer auf die gewünschte Lautstärke abgestimmten Gain-Einstellung.

GND LIFT : Schalter zur elektrischen Trennung von Masse- und Erdkreis. Beide gedrückte Tasten (on) trennen die Masse des Eingangssignals elektrisch vom Erdkreis (identifiziert im Chassis). Verwenden Sie GND LIFT NUR IM FALL BALZIERTER SIGNAL.

ADAP : Schutzprozessor der Transmitter vor Überspannungen; wenn das Audiosignal die Gefahrenschwelle für die Komponenten erreicht, greift das System automatisch durch Abschwächen der Signalspannung unter die Grenzwerte ein: Die Ansprechzeit des Systems ist äußerst kurz. Im Lautsprecher MaxX sind zwei separate Steuervierecke integriert, u.z. für die hohen und niedrigen Frequenzen; die Einschaltung wird durch Aufleuchtender LED "HF" und "LF" gemeldet.

PWR: Led zur Anzeige der Systemeinschaltung.

BRANCHEMENTS / ANSCHLÜSSE



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN

	FBTMaxX 2a	FBTMaxX 2
Configuration Konfiguration	voies/weg	2
Impédance nominale Nominal impedanz	ohm	• 4 / 8
Amplificateur recommandé Empfohlene Verstärkerleitung	Wrms	• 250
Amplificateur interne Integrierten Verstärker	Wrms	200 + 50 •
Réponse en fréquence Frequenzgang	@-5dB	50Hz - 20kHz 50Hz - 20kHz
Court terme Spitzenbelastbarkeit (IEC268-5)	Wrms	• 500
Sensibilité Empfindlichkeit	@1W/1m dB	97 97
Maximum SPL Maximaler Schalldruck	dB	121 121 / 124
Unité haute fréquence Hohe Frequenzheit	mm	25.4 + pavillon 25.4 + trichter 25.4 + trichter
Woofers basses fréquences Bass-Woofers	mm	1 x 250 1 x 250
Dimensions Abmessungen	(LxAxP) mm (BxHxT) mm	352x550x307 352x550x307
Poids Gewicht	kg.	13 10
Connecteurs Eingänge		XLR-Jack 2 x speakon

CONTROLLI

IN - link - OUT : Prese di ingresso ed uscita bilanciate elettronicamente. La presa "IN" XRL+Jack-Combo consente il collegamento di un microfono dinamico a bassa impedenza o un segnale preamplificato come quello in uscita da un mixer; l'uscita "OUT" XLR è connessa in parallelo (link) con l'ingresso "IN" permettendo il collegamento di più diffusori con lo stesso segnale.

LINE/MIC : Posizionare l'interruttore in "MIC" se si collega un microfono o un dispositivo a bassa impedenza; in "LINE" per il collegamento di sorgenti di segnale ad alto livello.

GAIN : Regola la preamplificazione del segnale proveniente dall'ingresso "IN", ottimizzandola al corretto funzionamento del circuito di canale. Per una equilibrata regolazione del Gain, posizionare la manopola del Volume a circa 3/4 della sua corsa in senso orario, e regolare il Gain.

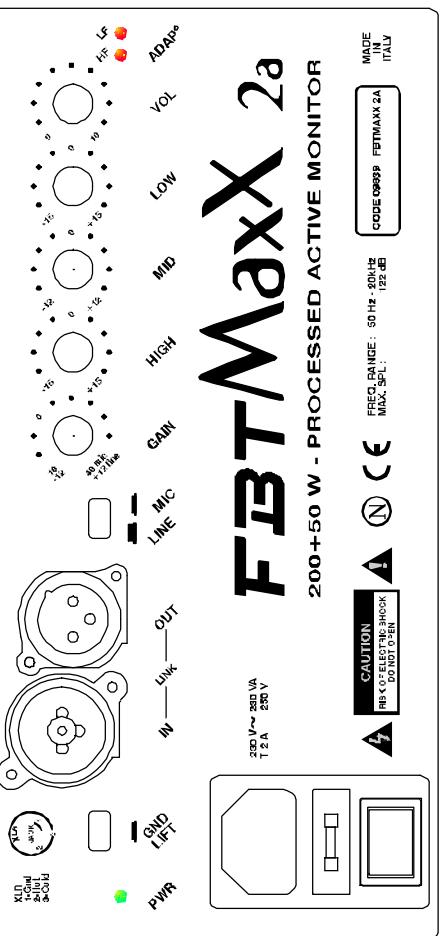
HIGH/MID/LOW : Controlli di tono che permettono di modificare la timbrica del suono. I controlli di tono sono posti elettricamente dopo il controllo del Gain e la loro esaltazione può provocare la saturazione del canale: in questo caso occorre agire sul controllo del Gain. Con la manopola in posizione centrale (0) non avviene alcuna alterazione di timbrica.

VOL : Potenziometro di volume che regola il livello generale del segnale. Normalmente le migliori prestazioni si ottengono con la manopola posizionata a circa 3/4 della sua corsa e con il Gain regolato in modo da ottenere il livello desiderato.

GND LIFT : Interruttore per la separazione elettrica tra il circuito di massa e il circuito di terra. Con il pulsante premuto (on) la massa dei segnali in ingresso viene elettricamente scollegata dal circuito di terra (identificato nello chassis); nel caso si manifesti un ronzio sul diffusore questa posizione provvede a aprire gli "anelli di massa", spesso causa di disturbi. Con il pulsante premuto (on) la massa viene elettricamente collegata al circuito di terra dell'apparecchio (identificato nello chassis). UTILIZZARE IL GROUND LIFT SEPARANDO LA SORGENTE DI MASSA DAL CIRCUITO DI TERRA.

A.D.A.P : Processore per la protezione dei trasduttori dalle tensioni eccessive; quando il segnale audio raggiunge la soglia di pericolo per i componenti, il sistema si attiva automaticamente attenuando la tensione del segnale e riportandolo al limite: il tempo di reazione del sistema è molto veloce. Nel diffusore MaxX sono presenti due circuiti di protezione separati, per le alte e basse frequenze; la loro entrata in funzione viene segnalata dall'accensione delle LED "HF" e "LF".

PWR: Led che segnala l'accensione del sistema.



CONTROLS

IN link OUT : Input and output sockets, electronically balanced. The "IN" XLR+Jack combo socket allows connection of a dynamic microphone at low impedance or of a pre-amplified signal such as a mixer line out; the "OUT" socket is connected in parallel (link) with the input "IN" allowing multiple connection of more systems with the same signal. # LINE/MIC: switch to select either "MIC" if a microphone or a low frequency appliance is connected; the "LINE" position allows connection of high level signal sources.

GAIN : regulates pre-amplification of the signal coming from the input "IN", ensuring perfect operation of the channel circuits. For a well-balanced gain adjustment, set the Volume to approx ¾ clockwise, then adjust the gain accordingly.

HIGH/MID/LOW : 3-band equalisation to modify the sound tone. These controls are electronically post-gain and boosted can clip the channel: in this case adjust the gain control anticlockwise. When the potentiometers are set to "0" the tone remains unchanged.

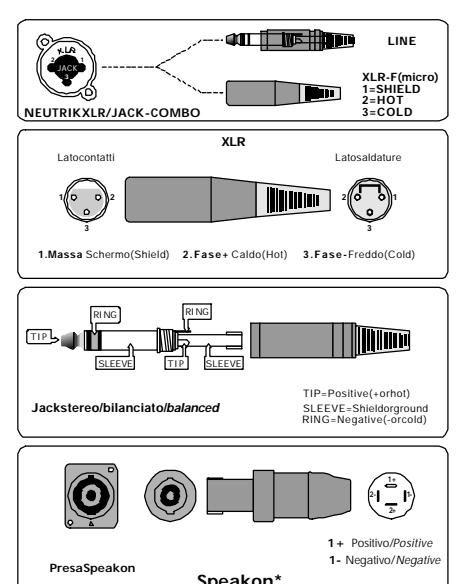
VOL : volume potentiometer to control the channel signal level. Normally optimal channel circuit performance is achieved with the knob positioned at approx. ¾ clockwise and the gain control set to the desired level.

GND LIFT: 2-position selector for separating the signal source ground and the amplifier ground circuits. ON: the signal ground is electrically disconnected from the amplifier ground circuit (the chassis). If hum is heard in the loudspeakers, the ON position breaks the ground loop, often the cause of this interference. OFF: the ground of the input signals is electrically connected to the amplifier ground circuit (the chassis). USE GROUND LIFT ONLY WITH BALANCED SIGNALS.

A.D.A.P. : processor circuit which protects the transducers from excessive tensions; when the audio signal reaches the dangerous threshold for the transducers, the A.D.A.P. system automatically intervenes by reducing the amount of signal within acceptable limits: the time reaction of the system is very fast. MaxX speakers system features two separate protection systems, both for the low frequency and the high frequency drivers; the activation of these protections is recognisable through the "HF" and "LF" led lighting up in the control panel.

PWR: led signal to indicate the switching on of the system.

CONNEXIONI / CONNECTIONS

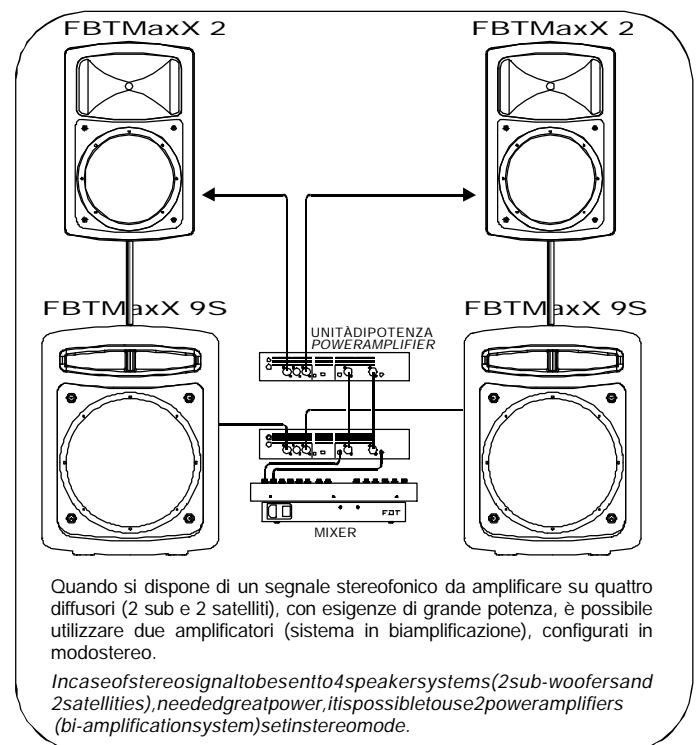
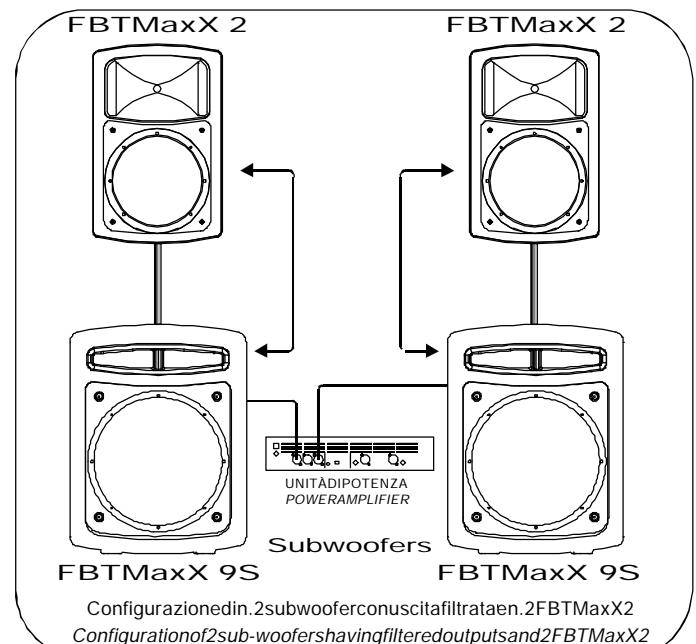
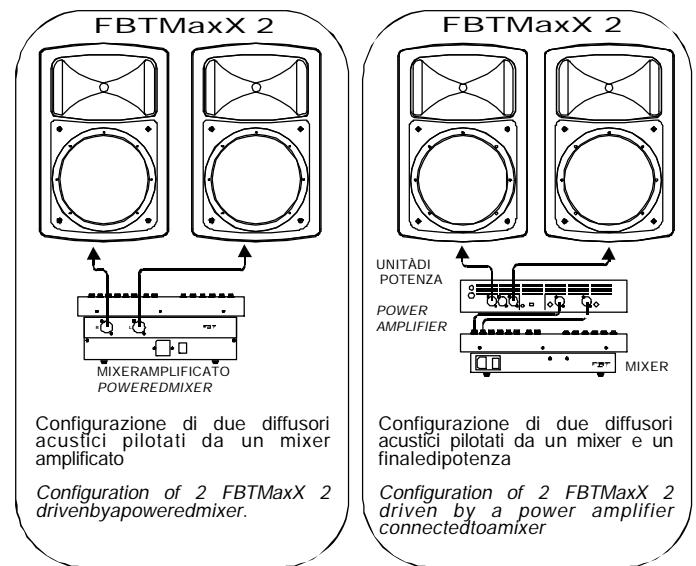


SPECIFICHES TECNICHE / TECHNICAL SPECIFICATIONS

	FBTMaxX 2a	FBTMaxX 2
Configurazione Type	vie/way	2 2
Impedenza nominale Nominal impedance	ohm	• 4 / 8
Amplificatore raccomandato Recommended amp.	Wrms	• 250
Amplificatore interno Built-in amplifier	Wrms	200 + 50 •
Risposta in frequenza Frequency response	@-5dB	50Hz - 20kHz 50Hz - 20kHz
Short term Short term (IEC268-5)	Wrms	• 500
Sensibilità Sensitivity	@1W/1m dB	97 97
Massimo SPL Maximum SPL	dB	121 121 / 124
Unità alte frequenze High frequency driver	mm	25.4 + pavillon 25.4 + trichter 25.4 + trichter
Unità basse frequenze Low frequency woofer	mm	1 x 250 1 x 250
Dimensioni Dimensions	(LxAxP) mm (WxHxD) mm	352x550x307 352x550x307
Peso Weight	kg.	13 10
Connettori di ingresso Input connectors		XLR-Jack 2 x speakon

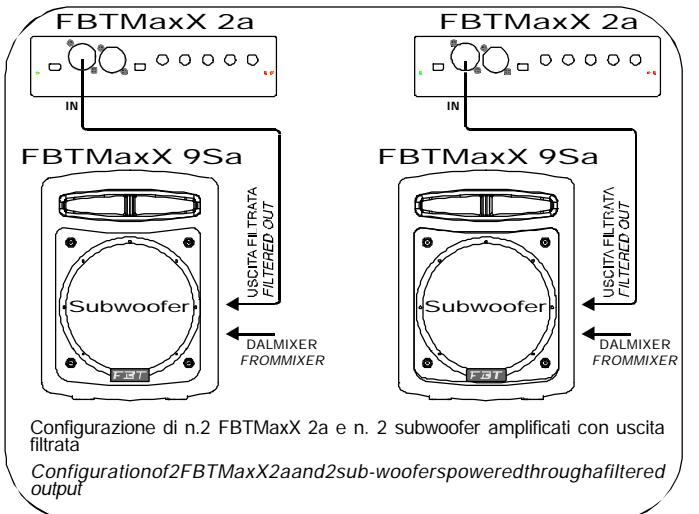
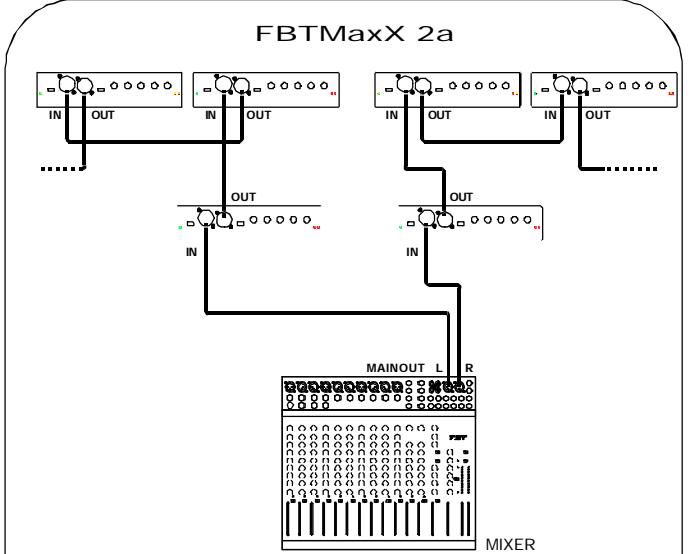
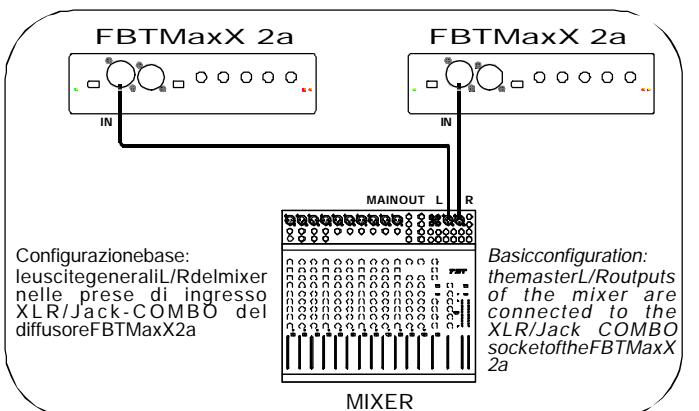
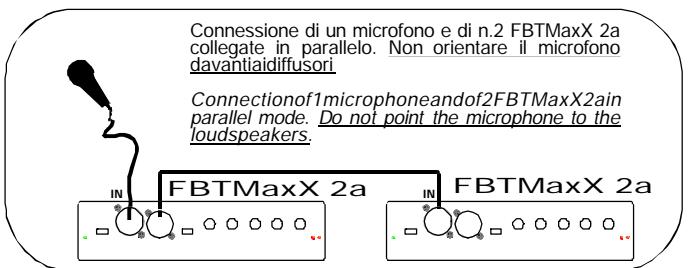
I

ESEMPI DI COLLEGAMENTO



3

CONNECTION EXAMPLES



UK

F

ATTENTION

RISQUE DE CHOCÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR

POURÉVITERLERISQUEDECHOCÉLECTRIQUE
NÉPASOUVRIRLECOUVERCLE
NÉPASUTILISERD'OUTILSMÉCANIQUESEL'INTÉRIEUR
CONTACTERUNCENTRED'ASSISTANCEQUALIFIÉ

POURÉVITERLERISQUEUD'INCENDIEOUDECHOCÉLECTRIQUE
NÉPASEXPOSERL'APPAREILLAGEALAPLUIEOUAL'HUMIDIT

4

VORSICHT

STROMSCHLAGGEFAHR
NICHT OFFEN

STROMSCHLAGGEFAHR NICHT DEN DECKEL ÖFFNEN
WENDEN SIE SICH AN EINEN QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST

UM RISIKEN VON STROMSCHLAG UND BRAND AUSZUSCHLIESSEN
SETZEN SIEDAS GERÄT KEINEM REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUF

- ° Vérifiez que la tension d'alimentation ne soit pas supérieure à la valeur indiquée derrière l'appareil
- ° Pour éviter les risques d'incendie et d'électrocution, veillez à ce que le câble d'alimentation de l'enceinte n'esoit ni piétiné ni écrasé et qu'il reste parfaitement indemne.
- ° Pour éviter les risques de choc électrique, n'ourez jamais l'enceinte.
- ° Evitez de toucher les cônes des hauts-parleurs des avec l'un ou l'autre object ou avec les mains, car des dommages irréparables pourraient se produire
- ° Pour le nettoyage des baffles n'utilisez pas des solvants du type acétone ou alcool, car ils pourraient endommager les finitions extérieures
- ° Evitez de laisser exposé trop longtemps les baffles à l'action des agents atmosphériques (humidité, fortes variations de température, excès de chaleur, etc...)
- ° Evitez l'accumulation de poussière et pour le transport protégez-les, si possible, avec leur emballage d'origine
- ° En cas de mauvais fonctionnement d'un des dispositifs du système, adressez-vous au centre d'assistance FBT le plus proche ou à un centre spécialisé et évitez d'intervenir personnellement

AVERTISSEMENTS

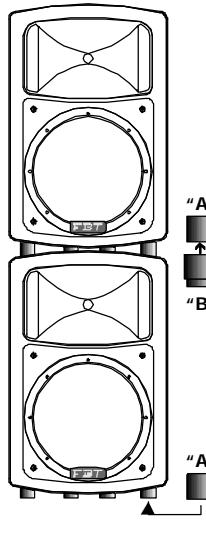
Evitez d'orienter les micros dans la direction des baffles acoustiques, car ils pourraient provoquer des amorces gênantes (effet Larsen) qui risqueraient d'endommager les haut-parleurs

INSTALLATION

Le système est livré avec 4 adaptateurs "B" (2 pour chaque enceinte), à enfoncer dans les pieds "A", pour pouvoir empiler 2 enceintes.

NE JAMAIS SUPERPOSER PLUS DE DEUX ENCEINTES

L'enceinte acoustique FBTMaxX peut être posée à même le sol ou avec les pieds "A".



2 filetages M10 permettent de fixer l'enceinte contre le mur ou le plafond à l'aide des supports, et dépourvu d'orienter dans toutes les directions. Les filetages supportent le poids d'une seule enceinte.

Le filetage "C" permet de bloquer le trépied sur l'adaptateur, intégré dans l'enceinte.

ACCESSOIRES:

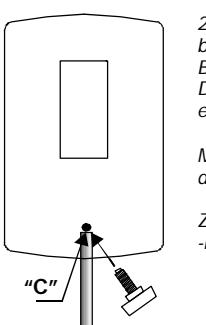
-mod. BOX102-support pour fixation contre le mur (horizontalement).

INSTALLATION

Mit den 4 Adaptern "B" (2 pro Box), die Sie in die Füße "A" einrasten, können Sie 2 Systemboxen stapeln.

STELLENSIEN NICHT MEHR ALS 2 BOXEN ÜBEREINANDER

Anhand der Füße "A" können Sie den Lautsprecher FBTMaxX direkt am Boden aufstellen.



2 Gewindeinsätze M10 gestatten die Befestigung von Wand- bzw. Deckenleisten, wodurch Sie den Lautsprecher nach Belieben im Raum ausrichten können. Die Gewindeinsätze sind jeweils für das Gewicht einer einzelnen Box ausgelegt.

Mit dem Gewindeinsatz "C" können Sie das Stativ mit dem der Box integrierten Adapter verschrauben.

ZUBEHÖR:
-mod. BOX102-Halterung für (waagrechte) Wandinstallation.

INTRODUCTION

La nouvelle génération d'enceintes acoustiques FBTMaxX a été réalisée en polypropylène moulé sous injection degaz: cette technique permet d'obtenir un produit ultra-léger et en même temps extrêmement robuste. Le design particulier permet de multiples utilisations avec tous les systèmes d'amplification audio professionnels: moniteurs de scène, installation contre le mur ou au plafond. Le nouveau système ADAP (Advanced Dynamic Active Protection, c'est-à-dire de protection électronique des transducteurs) garantit un fonctionnement parfait dans toutes les situations d'utilisation, même les plus difficiles pour une enceinte acoustique normale. Le haut-parleur custom est un 10"/250mm B&C avec aimant "néodymium" et cadre en aluminium moulé sous pression. FBTMaxX représente le mariage parfait entre puissance, mécanique et technologie d'avant-garde. La série FBTMaxX comprend le modèle amplifié FBTMaxX2a (200W pour le woofer, 50W pour le driver-pavillon) et le modèle FBTMaxX2a avec filtre passeif de 250W.

EINLEITUNG

Die neue Generation von Lautsprecherboxen FBTMaxX ist aus gasgespritztem Polypropylen und somit superleicht, gleichzeitig aber auch äußerst robust. Durch das exklusive Design werden flexible Anwendungsmöglichkeiten in sämtlichen professionellen Audio-Verstärkungssystemen, zum Beispiel in Bühnenmixpulten, für Wand- bzw. Deckeninstallationen geboten. Das neue elektronische ADAP (Advanced Dynamic Active Protection) Schutzsystem der Transmitter sorgt für höchste Betriebssicherheit selbst bei den Anwendungen, in denen normale Boxen passen müssen. Beim Custom Lautsprecher handelt es sich um einen 10"/250mm B&C mit "Neodymium"-Magneten und Korb aus Spritzgussaluminium. FBTMaxX ist die perfekte Kombination von Leistung, Mechanik und fortschrittlicher Technologie. Die Serie FBTMaxX beinhaltet das verstärkte Modell FBTMaxX2a (200W für Tieftöner, 50W für Hochtönhorn) und das Modell FBTMaxX2 mit 250W Passivfilter.

D